Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 129

Návrh nařízení

Příloha III – cíl 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Cíl 3: zřizování a provozování systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktura a vybavení podporující řízení migračních toků přes vnější hranice Unie	Cíl 3: zřizování a provozování ***bezpečných*** systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktura a vybavení podporující řízení migračních toků přes vnější hranice Unie

Pozměňovací návrh 130

Návrh nařízení

Příloha III – cíl 3 – odrážka 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— komunikační infrastruktura a záležitosti související s bezpečností	— komunikační infrastruktura a záležitosti související s bezpečností ***a s ochranou údajů***

P7_TA(2013)0020

Azylový a migrační fond (rozhodnutí o zahájení interinstitucionálních jednání)

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 17. ledna 2013 o zahájení interinstitucionálních jednání o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje azylový a migrační fond, a o mandátu pro tato jednání (COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD) – (2013/2504(RSP))

(2015/C 440/30)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci,

— s ohledem na čl. 70 odst. 2 a článek 70a jednacího řádu,

se rozhodl zahájit interinstitucionální jednání na základě tohoto mandátu:

MANDÁT

Pozměňovací návrh 1

Návrh legislativního usnesení

Právní východisko 6 a (nové)

Návrh legislativního usnesení	*Pozměňovací návrh*
	— s ohledem na své usnesení ze dne 18. května 2010 o vytvoření společného programu EU pro znovuusídlování ([1]), zejména na odstavce o vytvoření evropského oddělení pro znovuusídlování;
	([1]) Úř. věst. C 161 E, 31.5.2011, s. 1.

Pozměňovací návrh 2

Návrh legislativního usnesení

Bod 1 a (nový)

Návrh legislativního usnesení	*Pozměňovací návrh*
	1a. upozorňuje na to, že finanční krytí uvedené v legislativním návrhu je pro zákonodárný orgán pouze orientačním údajem a bude je možné přesně stanovit teprve poté, co bude dosaženo dohody ohledně návrhu nařízení, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období let 2014–2020;

Pozměňovací návrh 3

Návrh legislativního usnesení

Bod 1 b (nový)

Návrh legislativního usnesení	*Pozměňovací návrh*
	1b. připomíná své usnesení ze dne 8. června 2011 nazvané „Investování do budoucnosti: nový víceletý finanční rámec (VFR) pro konkurenceschopnou, udržitelnou a inkluzivní Evropu“ ([1]); znovu opakuje, že je třeba, aby v příštím VFR byl dostatek dodatečných zdrojů, které Unii umožní plnit své stávající politické priority a nové úkoly stanovené v Lisabonské smlouvě a také reagovat na nepředvídané události; zdůrazňuje, že i při zvýšení úrovně financování v příštím VFR o nejméně 5 % oproti úrovni v roce 2013 je možné k plnění dohodnutých cílů a závazků Unie a k dodržování zásady solidarity přispět jen v omezené míře; vyzývá Radu, aby v případě, že nebude sdílet tento přístup, jasně stanovila, od kterých z jejích politických priorit či projektů by bylo možné navzdory jejich prokazatelné evropské přidané hodnotě zcela upustit;
	([1]) Přijaté texty, P7_TA(2011)0266.

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 4

Návrh legislativního usnesení

Bod 1 c (nový)

Návrh legislativního usnesení	*Pozměňovací návrh*
	1c. zdůrazňuje, že vzhledem k úkolům, které již byly v rámci Unie určeny a dohodnuty, je nezbytné, aby Komise tyto politické priority obezřetně a přiměřeně do návrhu promítla;

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Právní východisko 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 78 odst. 2 ***a*** čl. 79 odst. 2 a 4 této smlouvy,	s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 78 odst. 2, čl. 79 odst. 2 a 4 ***a článek 80*** této smlouvy,

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 8. června 2011 nazvaném „Investování do budoucna: nový víceletý finanční rámec (VFR) pro konkurenceschopnou, udržitelnou a inkluzivní Evropu“ ([1]) zdůraznil potřebu integrovaného přístupu k naléhavým otázkám přistěhovalectví a azylu a ke správě vnějších hranic Unie, a to s dostatečnými finančními prostředky a podpůrnými nástroji pro řešení mimořádných situací, které by byly dostupné v duchu dodržování lidských práv a solidarity mezi všemi členskými státy, se zřetelem na odpovědnost členských států a při jasném vymezení úkolů. Dále uvedl, že je v tomto ohledu třeba náležitě zohlednit větší výzvy pro agenturu FRONTEX, Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu a finanční prostředky programu „Solidarita a řízení migračních toků“.

([1]) Přijaté texty, P7_TA(2011)0266.

Odůvodnění

Bod 107 usnesení ze dne 8. června 2011 nazvaného „Investování do budoucna: nový víceletý finanční rámec (VFR) pro konkurenceschopnou, udržitelnou a inkluzivní Evropu“.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2b) Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 8. června 2011 [1] ***dále zdůraznil potřebu rozvoje lepší součinnosti mezi různými fondy a programy a poukázal na skutečnost, že zjednodušené řízení fondů a povolení křížového financování umožní vyčlenit na společné cíle více finančních prostředků, a uvítal také záměr Komise snížit celkový počet rozpočtových nástrojů v oblasti vnitřních věcí do dvoupilířové struktury, a to pokud možno v rámci sdíleného řízení, a vyjádřil přesvědčení, že by tento přístup měl významně přispět k většímu zjednodušení, racionalizaci, konsolidaci a transparentnosti stávajících finančních prostředků a programů. Zdůraznil však rovněž, že je třeba zajistit, aby jednotlivé cíle politik v oblasti vnitřních věcí nebyly směšovány.***

[1] ***Přijaté texty, P7_TA(2011)0266.***

Odůvodnění

Bod 109 usnesení ze dne 8. června 2011 nazvaného „Investování do budoucna: nový víceletý finanční rámec (VFR) pro konkurenceschopnou, udržitelnou a inkluzivní Evropu“.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(9a) Fond by měl podporovat vypracování opatření, která by umožnila žadatelům o azyl bezpečný přístup k azylovému systému Unie, aniž by se museli obracet na převaděče nebo zločinecké sítě a vystavovat své životy nebezpečí.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) Finanční prostředky z fondu musí být užívány v souladu se společnými základními principy integrace, které jsou uvedeny ve Společném programu pro integraci.

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Fond by měl podporovat členské státy při zavádění strategií zaměřených na organizování legální migrace, posílit jejich obecnou schopnost rozvíjet, zavádět, monitorovat a hodnotit veškeré strategie a politiky týkající se přistěhovalectví a integrace, jakož i podporovat politiky a opatření zaměřená na státní příslušníky třetích zemí, a to včetně právních nástrojů Unie. Měl by také podporovat výměnu informací, osvědčených postupů a spolupráci jednak mezi různými správními útvary, a jednak s dalšími členskými státy.	(16) Fond by měl podporovat členské státy při zavádění strategií zaměřených na organizování legální migrace, posílit jejich obecnou schopnost rozvíjet, zavádět, monitorovat a hodnotit veškeré strategie a politiky týkající se přistěhovalectví a integrace, jakož i podporovat politiky a opatření zaměřená na státní příslušníky třetích zemí, a to včetně právních nástrojů Unie. Měl by také podporovat výměnu informací, osvědčených postupů a spolupráci jednak mezi různými správními útvary, a jednak s dalšími členskými státy. ***Technická podpora je zásadní pro to, aby členské státy mohly podpořit provádění svých vnitrostátních programů, pomoci příjemcům s plněním svých závazků a práva Unie a zvýšit tímto způsobem viditelnost a dostupnost finančních prostředků EU.***

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Fond by měl doplňovat a posilovat aktivity prováděné Evropskou agenturou pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (dále jen „agentura Frontex“), která byla zřízena nařízením Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 a jejímž jedním z úkolů je poskytovat nezbytnou pomoc při organizaci společných návratových operací prováděných členskými státy a určit osvědčené postupy v oblasti získávání cestovních dokladů a vyhošťování státních příslušníků třetích zemí nelegálně pobývajících na území členských států.	(23) Fond by měl doplňovat a posilovat aktivity prováděné Evropskou agenturou pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (dále jen „agentura Frontex“), která byla zřízena nařízením Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 a jejímž jedním z úkolů je poskytovat nezbytnou pomoc při organizaci společných návratových operací prováděných členskými státy a určit osvědčené postupy v oblasti získávání cestovních dokladů a vyhošťování státních příslušníků třetích zemí nelegálně pobývajících na území členských států. ***Měl by rovněž umožnit agentuře, aby plnila své povinnosti a závazky Unie a členských států, pokud jde o záchranné operace na moři.***

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Při čerpání z fondu by se měla plně dodržovat práva a zásady, jež jsou zakotveny v Listině základních práv Evropské unie. Způsobilá opatření by měla ***především*** zohlednit zvláštní situaci zranitelných osob a cíleně ***se*** zaměřovat na nezletilé osoby bez doprovodu a jiné ohrožené nezletilé osoby***, jimž je třeba*** věnovat zvláštní pozornost.	(24) Při čerpání z fondu by se měla plně dodržovat práva a zásady, jež jsou zakotveny v Listině základních práv Evropské unie ***a v mezinárodních nástrojích, zejména v Ženevské úmluvě ze dne 28. července 1951, ve Všeobecné deklaraci lidských práv ze dne 10. prosince 1948, v Mezinárodním paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech, v Mezinárodní úmluvě o odstranění všech forem rasové diskriminace, v Úmluvě OSN o odstranění všech forem diskriminace žen, v Úmluvě proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, v Úmluvě OSN o právech dítěte a v Mezinárodní úmluvě o ochraně práv všech migrujících pracovníků a členů jejich rodin.*** Způsobilá opatření by měla zohlednit ***přístup k ochraně přistěhovalců, uprchlíků a žadatelů o azyl založený na lidských právech, zejména*** zvláštní situaci zranitelných osob***, a zároveň se*** cíleně zaměřovat na ***ženy,*** nezletilé osoby bez doprovodu a jiné ohrožené nezletilé osoby ***a*** věnovat ***jim*** zvláštní pozornost.

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Rozhodování o opatřeních, která se provádějí ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím a která dostávají podporu z fondu, by mělo probíhat v synergii a soudržnosti s ostatními opatřeními, jež probíhají mimo Unii za podpory unijních zeměpisných a tematických nástrojů v oblasti vnější pomoci. Při provádění těchto opatření by se mělo usilovat především o plnou soudržnost se zásadami a obecnými cíli vnější činnosti a zahraniční politiky Unie, které se k dotyčné zemi či oblasti váže. Neměla by se zaměřovat na podporu opatření přímo orientovaných na rozvoj a měla by se případně doplňovat s finanční pomocí poskytovanou prostřednictvím nástrojů vnější pomoci. ***Zajištěna by měla*** být také ***soudržnost s humanitární politikou Unie, zvláště pokud jde o*** provádění mimořádné pomoci.	(25) Rozhodování o opatřeních, která se provádějí ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím a která dostávají podporu z fondu, by mělo probíhat v synergii a soudržnosti s ostatními opatřeními, jež probíhají mimo Unii za podpory unijních zeměpisných a tematických nástrojů v oblasti vnější pomoci. Při provádění těchto opatření by se mělo usilovat především o plnou soudržnost se zásadami a obecnými cíli vnější činnosti a zahraniční politiky Unie, které se k dotyčné zemi či oblasti váže. Neměla by se zaměřovat na podporu opatření přímo orientovaných na rozvoj a měla by se případně doplňovat s finanční pomocí poskytovanou prostřednictvím nástrojů vnější pomoci ***při dodržování zásady soudržnosti rozvojových politik, jak stanoví článek 35 konsensu o rozvoji***. ***Zajištěno by mělo*** být také ***to, aby*** provádění mimořádné pomoci ***bylo konzistentní a doplňovalo humanitární politiku Unie při dodržování humanitárních zásad, které jsou stanoveny v konsensu o humanitární pomoci***.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Velká část dostupných prostředků v rámci fondu by se měla přidělovat v poměru k odpovědnosti, kterou každý členský stát při svém úsilí o řízení migračních toků nese, a to podle objektivních kritérií. Za tímto účelem by se měly používat nejnovější dostupné údaje související s migračními toky, jakými je počet prvních žádostí o azyl, počet kladných rozhodnutí přiznávajících postavení uprchlíka nebo status podpůrné ochrany, počet znovuusídlených uprchlíků, počet legálně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, počet státních příslušníků třetích zemí, kteří obdrželi povolení k pobytu vydané členským státem, počet rozhodnutí o navrácení vydaných vnitrostátními orgány a počet uskutečněných návratů.	(26) Velká část dostupných prostředků v rámci fondu by se měla přidělovat v poměru k odpovědnosti, kterou každý členský stát při svém úsilí o řízení migračních toků nese, a to podle objektivních kritérií. Za tímto účelem by se měly používat nejnovější dostupné údaje související s migračními toky, jakými je počet prvních žádostí o azyl, počet kladných rozhodnutí přiznávajících postavení uprchlíka nebo status podpůrné ochrany, počet znovuusídlených uprchlíků, počet legálně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, počet státních příslušníků třetích zemí, kteří obdrželi povolení k pobytu vydané členským státem, počet ***ilegálních přistěhovalců zadržených na vnějších hranicích členských států,*** počet rozhodnutí o navrácení vydaných vnitrostátními orgány a počet uskutečněných návratů. ***Navíc je však důležité přihlížet k hospodářským zdrojům jednotlivých členských států a jejich zeměpisné velikosti. Je rovněž potřeba provést důkladné analýzy, aby bylo možné skutečné náklady členských států určit a vyčíslit.***

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) S ohledem na postupné zavádění programu Unie pro znovuusídlení by fond měl poskytnout cílenou pomoc ve formě finančních pobídek (jednorázových částek) za každého znovuusídleného uprchlíka.	(29) S ohledem na postupné zavádění programu Unie pro znovuusídlení by fond měl poskytnout cílenou pomoc ve formě finančních pobídek (jednorázových částek) za každého znovuusídleného uprchlíka. ***Komise a Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO) by měly ve vzájemné spolupráci a v závislosti na svých pravomocech monitorovat účinnost provádění operací spojených se znovuusídlením, které jsou z prostředků fondu podporovány***.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) V zájmu posílení solidarity a lepšího sdílení odpovědnosti mezi členskými státy, zejména vůči těm státům, které jsou azylovými toky zasaženy nejvíce, by pro činnosti spojené s přemisťováním měl být zřízen podobný mechanismus založený na finančních pobídkách.	(33) V zájmu posílení solidarity a lepšího sdílení odpovědnosti mezi členskými státy, zejména vůči těm státům, které jsou azylovými toky zasaženy nejvíce, by pro činnosti spojené s přemisťováním měl být zřízen podobný mechanismus založený na finančních pobídkách. ***Mechanismus by měl mít dostatečné zdroje pro odškodnění členských států, které přijímají vyšší počet žadatelů o azyl a osob, které požívají mezinárodní ochrany, buď v absolutních, nebo v poměrných hodnotách, a pro pomoc státům s méně rozvinutými azylovými systémy.***

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 35 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(35a) K tomuto účelu je nezbytná technická pomoc, která umožní členským státům podporovat zavádění vlastních národních programů, pomáhat příjemcům splnit jejich povinnosti a právní požadavky Unie, a v důsledku toho posílí viditelnost a dostupnost evropských finančních prostředků.

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 35 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(35b) Zjednodušení struktury nástrojů a výdajů by mělo i nadále splňovat požadavky na pružnost, pokud jde o předvídatelnost a věrohodnost, a zajišťovat spravedlivé a transparentní rozdělování finančních prostředků v rámci Azylového a migračního fondu.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 35 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(35c) Zjednodušení struktur financování – a jejich současné zpružnění – by mělo udržet předvídatelnost a spolehlivost a pro každý cíl by měl být prostřednictvím vnitrostátních programů zajištěn vyvážený podíl finančních prostředků. Proto by měl být z Azylového a migračního fondu v rámci víceletého finančního rámce na období 2014–2020 vyčleněn spravedlivý podíl finančních zdrojů, aby tak byla zajištěna kontinuita podpory cílů uprchlického a integračního fondu z finančního rámce na období 2007–2013.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(36) Pro posilování solidarity je důležité, aby z fondu přicházela dodatečná podpora na mimořádnou pomoc při řešení mimořádných situací, k nimž v členských státech či třetích zemích dochází v důsledku velkých migračních tlaků či masového přílivu vysídlených osob, a to v souladu se směrnicí Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími.	(36) Pro posilování solidarity je důležité, aby z fondu ***v koordinaci a v součinnosti s humanitární pomocí, již řídí Generální ředitelství pro humanitární pomoc a civilní ochranu (ECHO),*** přicházela dodatečná podpora na mimořádnou pomoc při řešení mimořádných situací, k nimž v členských státech či třetích zemích dochází v důsledku velkých migračních tlaků či masového přílivu vysídlených osob, a to v souladu se směrnicí Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(37) Toto nařízení by mělo zajistit další fungování Evropské migrační sítě, jež byla zřízena rozhodnutím Rady 2008/381/ES ze dne 14. května 2008 o zřízení Evropské migrační sítě, a poskytovat finanční pomoc nezbytnou k její činnosti v souladu s jejími cíli a úkoly stanovenými v tomto nařízení.	(37) Toto nařízení by mělo zajistit další fungování Evropské migrační sítě, jež byla zřízena rozhodnutím Rady 2008/381/ES ze dne 14. května 2008 o zřízení Evropské migrační sítě, a poskytovat finanční pomoc nezbytnou k její činnosti v souladu s jejími cíli a úkoly stanovenými v tomto nařízení. ***V této souvislosti je třeba začlenit do rámce Azylového a migračního fondu ochranná opatření s cílem zabránit nadměrnému přidělování prostředků pouze jedné oblasti politik na úkor společného evropského azylového systému jako celku.***

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 42 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(42a) Vynakládání prostředků v této oblasti by mělo být lépe koordinováno, aby byla zajištěna doplňkovost, lepší efektivnost a viditelnost a aby bylo dosaženo lepší rozpočtové součinnosti.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 42 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(42b) Je nutné zajistit co největší dopad financování EU tím, že se uvolní a spojí veřejné a soukromé finanční zdroje a rozšíří se jejich využívání.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 42 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(42c) U inovativních finančních nástrojů a mechanismů, které jsou spolufinancovány z rozpočtu Unie, by měla být zajištěna maximální transparentnost, odpovědnost a demokratická kontrola.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 42 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(42d) Lepší provádění a kvalita výdajů by měly být hlavními zásadami při plnění cílů tohoto fondu, přičemž je současně třeba zajistit optimální využívání finančních zdrojů.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 42 e (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(42e) Je důležité zajistit, aby byl fond řádně finančně spravován a aby jeho správa byla prováděna co nejefektivnějším a uživatelsky nejvstřícnějším způsobem, a rovněž je třeba zaručit právní jistotu a dostupnost fondu všem zúčastněným stranám.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 42 f (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(42f) Komise by měla každoročně sledovat využívání fondu, a to pomocí klíčových ukazatelů pro posouzení výsledků a dopadů. Tyto ukazatele, včetně příslušných základních hodnot, by měly vytvořit minimální základ pro posouzení toho, v jakém rozsahu bylo dosaženo cílů fondu.

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 43

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(43) Pokud jde o řízení a realizaci fondu, měl by být fond součástí celkového rámce, který tvoří toto nařízení a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. […/…], které stanoví obecná ustanovení týkající se Azylového a migračního fondu a nástroje finanční podpory policejní spolupráce, předcházení trestné činnosti, boje proti trestné činnosti a řešení krizí.	(43) Pokud jde o řízení a realizaci fondu, měl by být fond součástí celkového rámce, který tvoří toto nařízení a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. […/…], které stanoví obecná ustanovení týkající se Azylového a migračního fondu a nástroje finanční podpory policejní spolupráce, předcházení trestné činnosti, boje proti trestné činnosti a řešení krizí. ***Pro účely tohoto fondu by však mezi orgány účastnícími se partnerství uvedeného v článku 12 nařízení (EU) č. …/… [horizontální nařízení] měly být i příslušné regionální, místní a obecní orgány, mezinárodní organizace a subjekty zastupující občanskou společnost, jako jsou nevládní organizace a sociální partneři.***

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Toto nařízení zajišťuje uplatnění pravidel stanovených v nařízení (EU) č. …/… [horizontální nařízení].	3. Toto nařízení zajišťuje uplatnění pravidel stanovených v nařízení (EU) č. …/… [horizontální nařízení]***, aniž je dotčen čl. 4 písm. a) tohoto nařízení***.

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) „znovuusídlením“ proces, kdy jsou státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti***, které mají právní postavení vymezené Ženevskou úmluvou ze dne 28. července 1951 a kterým je povoleno pobývat jako uprchlík v některém z členských států,*** na žádost vysokého komisaře OSN pro uprchlíky, založenou na individuální potřebě mezinárodní ochrany, přesunuty ze třetí země do členského státu, v němž mohou pobývat v jednom z těchto postavení:	a) „znovuusídlením“ proces, kdy jsou státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti na žádost vysokého komisaře OSN pro uprchlíky, založenou na individuální potřebě mezinárodní ochrany, přesunuty ze třetí země do členského státu, v němž mohou pobývat v jednom z těchto postavení:

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) postavení uprchlíka ve smyslu ***čl. 2 písm. d) směrnice 2004/83/ES*** nebo	i) postavení uprchlíka ve smyslu ***čl. 2 písm. e) směrnice 2011/95/EU*** nebo

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení

Čl. 2. – odst. 1 – písm. a – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ia) statusu doplňkové ochrany ve smyslu čl. 2 písm. g) směrnice 2011/95/EU nebo

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) „přemísťováním“ proces, kdy jsou osoby uvedené v čl. 4 odst. 1 písm. a) a b), přesunuty z členského státu, který jim poskytl mezinárodní ochranu, do jiného členského státu, který jim poskytne obdobnou ochranu, nebo kdy jsou osoby, které spadají do kategorie uvedené v čl. 4 odst. 1 písm. c), přesunuty z členského státu, který je odpovědný za posouzení jejich žádosti, do jiného členského státu, který posoudí jejich žádost o mezinárodní ochranu;	b) „přemísťováním“ proces, kdy jsou osoby uvedené v čl. 4 odst. 1 písm. a) a b), přesunuty z členského státu, který jim poskytl mezinárodní ochranu, do jiného členského státu, který jim ***okamžitě*** poskytne obdobnou ochranu, nebo kdy jsou osoby, které spadají do kategorie uvedené v čl. 4 odst. 1 písm. c), přesunuty z členského státu, který je odpovědný za posouzení jejich žádosti, do jiného členského státu, který posoudí jejich žádost o mezinárodní ochranu;

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. f – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) ***velkých migračních*** tlaků v jednom či více členských státech, které se vyznačují ***nadměrným přílivem*** velkého počtu státních příslušníků třetích zemí a které kladou značné a naléhavé nároky na jejich přijímací zařízení, zařízení sloužící k zajištění osob, azylové systémy a azylová řízení,	i) ***určitých druhů*** tlaků v jednom či více členských státech, které se vyznačují ***náhlým příchodem*** velkého počtu státních příslušníků třetích zemí a které kladou značné a naléhavé nároky na jejich přijímací zařízení, zařízení sloužící k zajištění osob, azylové systémy a azylová řízení, ***nebo***

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecným cílem fondu je ***přispívat k účinnému řízení migračních toků*** v rámci ***Unie coby součást*** prostoru svobody, bezpečnosti a práva ***v souladu se*** společnou ***politikou*** v oblasti azylu, doplňkové a dočasné ochrany a společnou přistěhovaleckou ***politikou***.	1. Obecným cílem fondu je v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva ***posilovat a rozvíjet*** společnou ***politiku*** v oblasti azylu, ***politiku*** doplňkové a dočasné ochrany a ***posilovat a rozvíjet*** společnou přistěhovaleckou ***politiku, s ohledem na soudržnost rozvojových politik a na přístup k ochraně přistěhovalců, uprchlíků a žadatelů o azyl založený na lidských právech***.

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dosažení tohoto cíle ***bude měřeno*** ukazateli, jako jsou mimo jiné úroveň zlepšení podmínek přijímání u žadatelů o azyl, kvalita azylových řízení, konvergence ***míry uznání napříč členskými státy*** a zvýšení úsilí ***členských států*** v oblasti znovuusídlení.	Dosažení tohoto cíle ***měří Komise kvalitativními i kvantitativními*** ukazateli, jako jsou mimo jiné úroveň zlepšení podmínek přijímání u žadatelů o azyl, kvalita azylových řízení, ***zvyšování míry*** konvergence ***při rozhodování v podobných situacích, poskytování spolehlivých, objektivních a aktualizovaných informací o zemích původu*** a zvýšení úsilí v oblasti znovuusídlení.

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) podpory opatření pro bezpečný přístup k evropskému azylovému systému;
	Dosažení tohoto cíle bude měřeno na základě ukazatelů, mimo jiné na základě toho, jaké možnosti mají žadatelé o azyl bezpečně využít azylový systém Unie, aniž by se museli obracet na převaděče nebo zločinecké sítě a vystavovat své životy nebezpečí.

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) podpory legální migrace do Unie v souladu s hospodářskými a sociálními potřebami členských států a podpory integrace státních příslušníků třetích zemí, včetně žadatelů o azyl a osob požívajících mezinárodní ochrany;	b) podpory legální migrace do Unie v souladu s hospodářskými a sociálními potřebami členských států, podpora integrace státních příslušníků třetích zemí ***a posílení dodržování základních práv přistěhovalců***, včetně žadatelů o azyl a osob požívajících mezinárodní ochrany;

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dosažení tohoto cíle ***bude měřeno*** ukazateli, jako je mimo jiné úroveň zvýšení účasti státních příslušníků třetích zemí na zaměstnanosti, vzdělávání a na demokratických procesech.	Dosažení tohoto cíle ***měří Komise kvalitativními i kvantitativními*** ukazateli, jako je mimo jiné úroveň zvýšení účasti státních příslušníků třetích zemí ***a osob bez státní příslušnosti*** na zaměstnanosti, vzdělávání a na demokratických procesech ***a úroveň zvýšení jejich přístupu k bydlení a ke zdravotnickým službám***.

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dosažení tohoto cíle ***bude měřeno*** ukazateli, jako je mimo jiné počet navrácených osob.	Dosažení tohoto cíle je ***měří Komise kvalitativními i kvantitativními*** ukazateli, jako je mimo jiné počet navrácených osob, ***počet opětovně začleněných osob (před navrácením i po něm), počet dobrovolných návratů, kvalita kontrolních systémů uplatňovaných při nucených návratech***.

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. d – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování solidarity a sdílení odpovědnosti mezi členskými státy, především vůči těm státům, které jsou migračním a azylovým tokům vystaveny nejvíce.	d) posilování solidarity a sdílení odpovědnosti mezi členskými státy, především vůči těm státům, které jsou migračním a azylovým tokům vystaveny nejvíce***, a to i prostřednictvím praktické spolupráce***.

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. d – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dosažení tohoto cíle ***bude měřeno*** ukazateli, jako je mimo jiné úroveň posílení vzájemné pomoci mezi členskými státy, včetně pomoci při praktické spolupráci a přemisťování.	Dosažení tohoto cíle ***měří Komise kvalitativními i kvantitativními*** ukazateli, jako je mimo jiné úroveň posílení vzájemné pomoci mezi členskými státy, včetně pomoci při praktické spolupráci a přemisťování ***a míry zajištění lidských zdrojů prostřednictvím úřadu EASO***.

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení

Čl. 3. – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Členské státy poskytnou Komisi informace nezbytné pro posouzení dosaženého pokroku měřeného uvedenými ukazateli.

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Dosažení specifických cílů uvedených v odstavci 2 je měřeno kvalitativními i kvantitativními průřezovými ukazateli, jako je mimo jiné zlepšení ustanovení na ochranu dětí, prosazování respektu k rodinnému životu, přístup k základním službám a péče o nezletilé osoby bez doprovodu, bez ohledu na to, zda na daném území pobývají oprávněně, či nikoli.

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Opatření přijatá v zájmu splnění cílů stanovených v odstavcích 1 a 2 jsou zcela konzistentní s opatřeními podporovanými nástroji vnější finanční pomoci Unie a doplňují je a jsou v souladu s cíli a zásadami vnější činnosti Unie.

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2c. Cíle uvedené v odstavcích 1 a 2 jsou plněny v řádném souladu s cíli a zásadami vnější činnosti a humanitární politiky Unie. Soudržnost a doplňkovost ve vztahu k opatřením financovaným z vnějších finančních nástrojů Unie jsou zajištěny v souladu s článkem 24a.

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) státní příslušníky třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, kteří požívají některou z forem podpůrné ochrany ve smyslu směrnice ***2004/83/ES***;	b) státní příslušníky třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, kteří požívají některou z forem podpůrné ochrany ve smyslu směrnice ***2011/95/EU***;

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) státní příslušníky třetích zemí, ***kteří*** legálně pobývají v členském státě nebo ***kteří zahájili*** řízení k získání legálního pobytu v členském státě;	f) státní příslušníky třetích zemí ***nebo osoby bez státní příslušnosti***, ***kteří/které*** legálně pobývají v členském státě nebo ***kteří/které zahájili/y*** řízení k získání legálního pobytu v členském státě;

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) státní příslušníky třetích zemí, ***kteří*** pobývají na území třetí země, mají v úmyslu přestěhovat se do Unie a splňují konkrétní opatření a/nebo podmínky před odjezdem stanovené vnitrostátními právními předpisy, včetně podmínek týkajících se schopnosti integrace do společnosti daného členského státu;	g) státní příslušníky třetích zemí ***nebo osoby bez státní příslušnosti***, ***kteří/které*** pobývají na území třetí země, mají v úmyslu přestěhovat se do Unie a splňují konkrétní opatření a/nebo podmínky před odjezdem stanovené vnitrostátními právními předpisy, včetně podmínek týkajících se schopnosti integrace do společnosti daného členského státu;

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) státní příslušníky třetích zemí, jejichž žádost o povolení k pobytu, zákonné bydliště a/nebo mezinárodní ochranu v členském státě dosud nebyla pravomocně zamítnuta, a ***kteří*** se mohou rozhodnout využít možnosti dobrovolného návratu, pokud ***nezískali*** novou státní příslušnost a ***neopustili*** území tohoto členského státu;	h) státní příslušníky třetích zemí ***nebo osoby bez státní příslušnosti***, jejichž žádost o povolení k pobytu, zákonné bydliště a/nebo mezinárodní ochranu v členském státě dosud nebyla pravomocně zamítnuta, a ***kteří/které*** se mohou rozhodnout využít možnosti dobrovolného návratu, pokud ***nezískali/y*** novou státní příslušnost a ***neopustili/y*** území tohoto členského státu;

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) státní příslušníky třetích zemí, ***kteří*** v daném členském státě mají povolení k pobytu, zákonné bydliště nebo požívají určitou formu mezinárodní ochrany ve smyslu směrnice ***2004/83/ES*** nebo dočasné ochrany ve smyslu směrnice 2001/55/ES a ***kteří*** se rozhodnou využít možnosti dobrovolného návratu, pokud ***nezískali*** novou státní příslušnost a ***neopustili*** území tohoto členského státu;	i) státní příslušníky třetích zemí ***nebo osoby bez státní příslušnosti***, ***kteří/které*** v daném členském státě mají povolení k pobytu, zákonné bydliště nebo požívají určitou formu mezinárodní ochrany ve smyslu směrnice ***2011/95/EU*** nebo dočasné ochrany ve smyslu směrnice 2001/55/ES a ***kteří/které*** se rozhodnou využít možnosti dobrovolného návratu, pokud ***nezískali/y*** novou státní příslušnost a ***neopustili/y*** území tohoto členského státu;

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) státní příslušníky třetích zemí, ***kteří*** nesplňují nebo již nesplňují podmínky pro vstup a/nebo pobyt v členském státě.	j) státní příslušníky třetích zemí ***nebo osoby bez státní příslušnosti***, ***kteří/které*** nesplňují nebo již nesplňují podmínky pro vstup a/nebo pobyt v členském státě, ***a to i státní příslušníky třetích zemí, v jejichž případě byl proces vyhoštění formálně nebo neformálně odložen***.

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení

Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4a
	Partnerství
	Pro účely tohoto fondu jsou mezi orgány účastnícími se partnerství uvedeného v článku 12 nařízení (EU) č. …/… [horizontální nařízení] i příslušné regionální, místní a obecní orgány, mezinárodní organizace a subjekty zastupující občanskou společnost, jako jsou nevládní organizace a sociální partneři.

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) poskytování materiální pomoci, vzdělání, odborné přípravy, podpůrných služeb, lékařské a psychologické péče;	a) poskytování materiální pomoci***, včetně humanitární pomoci na hranicích***, vzdělání, odborné přípravy, podpůrných služeb, lékařské a psychologické péče;

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) vytváření a zlepšování správních struktur, systémů a organizování odborné přípravy zaměstnanců a příslušných správních a soudních orgánů s cílem zajistit žadatelům o azyl snadný přístup k azylovým řízením, jakož i účinnost a kvalitu těchto řízení;

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ab) zlepšování a zachování stávající ubytovací infrastruktury a ubytovacích služeb;

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) zvláštní pomoci určené zranitelným osobám, například nezletilým osobám, nezletilým osobám bez doprovodu, invalidním osobám, starým osobám, těhotným ženám, rodičům samoživitelům s nezletilými dětmi, obětem obchodu s lidmi, osobám trpícím závažnou tělesnou chorobou, duševní chorobou či posttraumatickou poruchou a osobám, které byly podrobeny mučení, znásilnění nebo jiným formám hrubého psychického, fyzického nebo sexuálního násilí;	d) zvláštní pomoci určené zranitelným osobám, například nezletilým osobám, nezletilým osobám bez doprovodu, invalidním osobám, starším osobám, těhotným ženám, rodičům samoživitelům s nezletilými dětmi, obětem obchodu s lidmi, osobám trpícím závažnou tělesnou chorobou, duševní chorobou či posttraumatickou poruchou***, osobám ohroženým násilím v důsledku osobnostních rysů uvedených v článku 21 Listiny základních práv*** a osobám, které byly podrobeny mučení, znásilnění nebo jiným formám hrubého psychického, fyzického nebo sexuálního násilí;

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) informací pro místní společenství a odborné vzdělávání zaměstnanců místních úřadů, které budou v kontaktu s osobami přijímanými hostitelskou zemí;	e) informací pro místní společenství a odborné vzdělávání zaměstnanců místních úřadů, které budou v kontaktu s osobami přijímanými hostitelskou zemí, ***zejména o dodržování základních práv žadatelů o azyl***; ***to zahrnuje odborné vzdělávání zaměstnanců, kteří budou v kontaktu se zranitelnými osobami uvedenými v písm. d);***

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) zavádění, rozvoje a zlepšování alternativních opatření k zajištění osob.

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vybudování, rozvoj a zlepšování ubytovací infrastruktury a služeb;	a) vybudování, rozvoj ***provozu*** a zlepšování ubytovací infrastruktury a služeb;

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vytváření správních struktur, systémů a organizování odborné přípravy zaměstnanců a příslušných soudních orgánů s cílem zajistit žadatelům o azyl snadný přístup k azylovým řízením, jakož i účinnost a kvalitu těchto řízení.	b) vytváření správních struktur, systémů a organizování odborné přípravy zaměstnanců a příslušných ***správních a*** soudních orgánů s cílem zajistit žadatelům o azyl snadný přístup k azylovým řízením, jakož i účinnost a kvalitu těchto řízení.

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) opatření posilující schopnost členských států shromažďovat, analyzovat a šířit údaje ***a statistiky*** o azylových řízeních, přijímací kapacitě a opatřeních týkajících se znovuusídlení a přemisťování;	a) opatření posilující schopnost členských států – ***a to i v souvislosti s postupem včasného varování, připravenosti a řízení krizí stanoveným v nařízení (EU) č. […/…] [dublinské nařízení]*** – shromažďovat, analyzovat a šířit ***kvalitativní a kvantitativní*** údaje o azylových řízeních, přijímací kapacitě a opatřeních týkajících se znovuusídlení a přemisťování;

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) opatření přímo přispívající k hodnocení azylové politiky, jako je posuzování dopadu na vnitrostátní úrovni, průzkumy mezi různými cílovými skupinami, rozvoj ukazatelů a srovnávací analýzy.	b) opatření přímo přispívající k hodnocení azylové politiky, jako je posuzování dopadu na vnitrostátní úrovni, průzkumy mezi různými cílovými skupinami ***a dalšími relevantními zúčastněnými stranami***, rozvoj ukazatelů a srovnávací analýzy.

Odůvodnění

Je nezbytné, aby se do postupů hodnocení mohlo zapojit co nejvíce subjektů.

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vytvoření infrastruktury a služeb vhodných k zajištění hladkého a účinného provádění opatření v oblasti znovuusídlení a přemisťování;	b) vytvoření infrastruktury a služeb vhodných k zajištění hladkého a účinného provádění opatření v oblasti znovuusídlení a přemisťování, ***včetně jazykové asistence a v souladu se základními právy dotčených osob***;

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) opatření zaměřená na sloučení rodiny v případě osob znovuusídlených v daném členském státě;

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) posilování infrastruktury a služeb v zemích určených k provádění regionálních programů ochrany.	g) posilování ***odpovídající migrační a azylové*** infrastruktury a služeb v zemích určených k provádění regionálních programů ochrany.

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ga) stanovení a rozvíjení strategií znovuusídlení a přemísťování, včetně analýzy potřeb, zlepšování ukazatelů a hodnocení.

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. g b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	gb) vytváření podmínek pro dlouhodobou integraci, autonomii a soběstačnost znovuusídlených uprchlíků.

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V zájmu usnadnění legální migrace do Unie a lepší přípravy osob uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. g) na jejich integraci do přijímající společnosti ve shodě se specifickým cílem vymezeným v čl. 3 odst. 2 písm. b) a vzhledem k závěrům dohodnutým v rámci politického dialogu podle článku 13 nařízení (EU) č. …/… [horizontální nařízení], jsou způsobilá zejména tato opatření prováděná v zemi původu:	V zájmu usnadnění legální migrace do Unie a lepší přípravy osob uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. g) na jejich integraci do přijímající společnosti ve shodě se specifickým cílem vymezeným v čl. 3 odst. 2 písm. b) a vzhledem k závěrům dohodnutým v rámci politického dialogu podle článku 13 nařízení (EU) č. …/… [horizontální nařízení], jsou způsobilá zejména tato opatření prováděná v zemi původu***, s ohledem na soudržnost rozvojových politik, a zejména na závazky EU, pokud jde o podporu boje proti odlivu mozků***:

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytváření informačních balíčků a provádění informačních kampaní, mimo jiné prostřednictvím uživatelsky přístupných informačních a komunikačních technologií a internetových stránek;	a) vytváření informačních balíčků a provádění informačních kampaní, mimo jiné prostřednictvím uživatelsky přístupných informačních a komunikačních technologií a internetových stránek***, které budou šířeny koordinovaně v jednotlivých zemích a budou v souladu se společným evropským poselstvím***;

Pozměňovací návrh 71

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Ve shodě se specifickým cílem vymezeným v čl. 3 odst. 2 písm. b) se způsobilá opatření provádějí v rámci ucelených strategií, jež realizují nevládní organizace a místní a/nebo regionální orgány a jež jsou určeny především k integraci osob uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. a) až g) na místní a/nebo případně regionální úrovni. V této souvislosti se způsobilá opatření zaměřují především na:	1. Ve shodě se specifickým cílem vymezeným v čl. 3 odst. 2 písm. b) se způsobilá opatření provádějí v rámci ucelených strategií, jež realizují ***mezinárodní organizace,*** nevládní organizace a místní a/nebo regionální orgány a jež jsou určeny především k integraci osob uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. a) až g) na místní a/nebo případně regionální úrovni. V této souvislosti se způsobilá opatření zaměřují především na:

Pozměňovací návrh 72

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vytváření a rozvoj těchto integračních strategií, včetně analýzy potřeb, vylepšování ukazatelů a hodnocení;	a) vytváření a rozvoj těchto integračních strategií ***za účasti místních a/nebo regionálních subjektů***, včetně analýzy potřeb, vylepšování ukazatelů ***integrace*** a hodnocení ***podmínek, jež jsou u žadatelů o azyl specifické, včetně participativních hodnocení, s cílem nalézt osvědčené postupy***;

Pozměňovací návrh 73

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) poradenství a pomoc v oblastech, jako je ubytování, prostředky na živobytí, pokyny správního a právního charakteru, lékařská, psychologická a sociální péče ***a*** péče o dítě;	b) poradenství a pomoc v oblastech, jako je ubytování, prostředky na živobytí, ***začlenění na trh práce***, pokyny správního a právního charakteru, lékařská, psychologická a sociální péče, péče o dítě ***a sloučení rodiny***;

Pozměňovací návrh 74

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Opatření uvedená v odstavci 1 zohlední specifické potřeby různých kategorií státních příslušníků třetích zemí a jejich rodinných příslušníků, včetně těch, kteří vstoupili na území daného státu či v něm pobývají kvůli zaměstnání, samostatné výdělečné činnosti nebo za účelem sloučení rodiny, osob požívajících mezinárodní ochrany, žadatelů o azyl, znovuusídlených či přemístěných osob a zranitelných skupin migrantů, především nezletilých osob, nezletilých osob bez doprovodu, zdravotně postižených osob, starších osob, těhotných žen, rodičů samoživitelů s nezletilými dětmi, obětí obchodu s lidmi a osob, které byly podrobeny mučení, znásilnění nebo jiným formám hrubého psychického, fyzického nebo sexuálního násilí.	2. Opatření uvedená v odstavci 1 zohlední specifické potřeby různých kategorií státních příslušníků třetích zemí a jejich rodinných příslušníků, včetně těch, kteří vstoupili na území daného státu či v něm pobývají kvůli zaměstnání, samostatné výdělečné činnosti nebo za účelem sloučení rodiny, osob požívajících mezinárodní ochrany, žadatelů o azyl, znovuusídlených či přemístěných osob a zranitelných skupin migrantů, především nezletilých osob, nezletilých osob bez doprovodu, zdravotně postižených osob, starších osob, těhotných žen, rodičů samoživitelů s nezletilými dětmi, obětí obchodu s lidmi***, osob ohrožených násilím v důsledku osobnostních rysů uvedených v článku 21 Listiny základních práv*** a osob, které byly podrobeny mučení, znásilnění nebo jiným formám hrubého psychického, fyzického nebo sexuálního násilí.

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 75

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) posílení schopnosti členských států rozvíjet, provádět, monitorovat a vyhodnocovat jejich strategie, politiky a opatření týkající se přistěhovalectví napříč různými úrovněmi a útvary správy, především zlepšováním jejich schopnosti shromažďovat, analyzovat a šířit údaje a statistiky o migračních řízeních a migračních tocích, povoleních k pobytu a rozvíjením monitorovacích nástrojů, programů hodnocení, ukazatelů a srovnávacích analýz na měření úspěšnosti těchto strategií;	b) posílení schopnosti členských států rozvíjet, provádět, monitorovat a vyhodnocovat jejich strategie, politiky a opatření týkající se přistěhovalectví napříč různými úrovněmi a útvary správy, především zlepšováním jejich schopnosti shromažďovat, analyzovat a šířit ***podrobné a systematické*** údaje a statistiky o migračních řízeních a migračních tocích, povoleních k pobytu a rozvíjením monitorovacích nástrojů, programů hodnocení, ukazatelů a srovnávacích analýz na měření úspěšnosti těchto strategií;

Pozměňovací návrh 76

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) budování dalších ***mezikulturních*** kapacit prováděcích organizací, jež poskytují veřejné a soukromé služby, včetně vzdělávacích institucí ***podporujících výměnu*** zkušeností a osvědčených postupů, spolupráce a navazování vzájemných kontaktů;	c) budování dalších kapacit prováděcích organizací, jež poskytují veřejné a soukromé služby, včetně vzdělávacích institucí***, v oblasti interkulturality a lidských práv; podporování výměny*** zkušeností a osvědčených postupů, spolupráce a navazování vzájemných kontaktů;

Pozměňovací návrh 77

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) zavádění, rozvoj a zlepšování alternativních opatření k zajištění osob;

Pozměňovací návrh 78

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zřízení správních struktur, systémů a odborné přípravy zaměstnanců s cílem zajistit ***hladký průběh*** řízení o navracení osob;	b) zřízení správních struktur, systémů a odborné přípravy zaměstnanců s cílem zajistit***, aby*** řízení o navrácení osob ***probíhala hladce a aby při nich byla důsledně chráněna základní práva migrantů***;

Pozměňovací návrh 79

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) podpora nezávislého hodnocení a monitorování návratových operací organizacemi občanské společnosti s cílem zajistit dodržování lidských práv;

Pozměňovací návrh 80

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) poskytování materiální pomoci a lékařské nebo psychologické péče;	c) poskytování materiální pomoci a lékařské nebo psychologické péče***, a to i státním příslušníkům třetích zemí, jejichž vyhoštění bylo odloženo podle článku 9 a podle čl. 14 odst. 1 směrnice 2008/115/ES***;

Pozměňovací návrh 81

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) zavádění a zlepšování nezávislých a účinných systémů pro sledování nuceného navracení, jak je stanoveno v článku 6 směrnice 2008/115/ES.

Pozměňovací návrh 82

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) opatření k zahájení opětovného začlenění vracející se osoby do společnosti vzhledem k jejímu osobnímu rozvoji, jako jsou peněžní pobídky, odborná příprava, pomoc při hledání zaměstnání a ucházení se o ně a podpora zahájení hospodářské činnosti;	c) opatření k zahájení opětovného začlenění vracející se osoby do společnosti vzhledem k jejímu osobnímu rozvoji, jako jsou peněžní pobídky, odborná příprava, pomoc při hledání zaměstnání a ucházení se o ně a podpora zahájení hospodářské činnosti***, včetně opatření před návratem***;

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 83

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posílení kapacity shromažďovat, analyzovat a šířit údaje a statistiky o řízeních a opatřeních při navracení osob, přijímacích kapacitách a kapacitách zajišťovacích zařízení, nucených a dobrovolných návratech, monitorování a zpětném přebírání osob;	d) posílení kapacity shromažďovat, analyzovat a šířit ***podrobné a systematické*** údaje a statistiky o řízeních a opatřeních při navracení osob, přijímacích kapacitách a kapacitách zajišťovacích zařízení, nucených a dobrovolných návratech, monitorování a zpětném přebírání osob;

Pozměňovací návrh 84

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Celkové finanční zdroje přidělené*** na provádění tohoto nařízení činí 3 869 milionů EUR.	1. ***Finanční krytí, jež představuje hlavní referenční hodnotu stanovenou v bodě [17] interinstitucionální dohody ze dne XX/201Z uzavřené mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení*** na provádění tohoto nařízení ***v letech 2014 až 2020*** činí 3 869 milionů EUR.

Pozměňovací návrh 85

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Roční rozpočtové prostředky fondu schvaluje rozpočtový orgán ***v mezích finančního rámce***.	2. Roční rozpočtové prostředky fondu schvaluje rozpočtový orgán***, aniž by byla dotčena ustanovení nařízení, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020, nebo interinstitucionální dohody ze dne XX/201Z uzavřené mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení***.

Pozměňovací návrh 86

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Celkové finanční zdroje jsou vynakládány*** prostřednictvím těchto nástrojů:	3. ***Finanční krytí, jež představuje hlavní referenční hodnotu, je vynakládáno*** prostřednictvím těchto nástrojů:

Pozměňovací návrh 87

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. ***Celkové*** finanční z***droje*** dostupné v rámci tohoto nařízení ***jsou vynakládány*** v režimu sdíleného řízení podle ***[článku 55 odst. 1 písm. b***) novelizovaného finančního nařízení***]*** [1] ***s výjimkou opatření Unie uvedených v článku 21, mimořádné pomoci uvedené v článku 22, Evropské migrační sítě uvedené v článku 23 a technické pomoci uvedené v článku 24***.	4. Finanční ***krytí, jež představuje hlavní referenční hodnotu a jež je*** dostupné v rámci tohoto nařízení***, je vynakládáno*** v režimu ***přímého řízení (především pokud jde o opatření Unie uvedená v článku 21, mimořádnou pomoc uvedenou v článku 22, Evropskou migrační síť uvedenou v článku 23 a technickou pomoc uvedenou v článku 24) nebo v režimu*** sdíleného řízení podle ***článku 58 odst. 1 písm. c***) novelizovaného finančního nařízení [1].

[1] ***Návrh Komise – nařízení, kterým se stanoví finanční pravidla pro roční rozpočet Evropské unie*** (**KOM(2010**) ***815 v konečném znění ze dne 22. prosince 2010***). Tímto návrhem Komise formálně stáhla dřívější legislativní návrhy KOM(2010) 71 v konečném znění a KOM(2010) 260 v konečném znění.

[1] ***Nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1***).

Odůvodnění

Plnění rozpočtu EU v rámci sdíleného řízení by mělo být výjimkou, nikoli pravidlem.

Pozměňovací návrh 88

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. V souladu s článkem 317 SFEU za plnění rozpočtu Unie odpovídá i nadále Komise, která informuje Evropský parlament a Radu o opatřeních prováděných jinými subjekty než členskými státy.

Pozměňovací návrh 89

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. ***Celkové*** finanční z***droje*** se orientačně ***použijí*** takto:	5. Finanční ***krytí, jež představuje hlavní referenční hodnotu,*** se ***– aniž jsou dotčeny výsady rozpočtového orgánu –*** orientačně ***použije*** takto:

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 90

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***3 232 milionů EUR*** na národní programy členských států;	a) ***83 %*** na národní programy členských států;

Odůvodnění

Z technických důvodů byly finanční částky převedeny na procentní podíl.

Pozměňovací návrh 91

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***637 milionů EUR*** na opatření Unie, mimořádnou pomoc, Evropskou migrační síť a technickou pomoc Komise.	b) ***17 %*** na opatření Unie, mimořádnou pomoc, Evropskou migrační síť a technickou pomoc Komise.

Pozměňovací návrh 92

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Částka ve výši 3 232 milionů EUR se mezi členské státy*** rozdělí orientačně takto:	1. ***Aniž jsou dotčeny výsady rozpočtového orgánu, se prostředky vyčleněné na vnitrostátní programy*** rozdělí ***mezi členské státy*** orientačně takto:

Pozměňovací návrh 93

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***2 372 milionů EUR***, tak jak je uvedeno v příloze I;	a) ***73 %***, tak jak je uvedeno v příloze I;

Pozměňovací návrh 94

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***700 milionů EUR*** na základě distribučního mechanismu na specifická opatření uvedená v článku 16, na program Unie pro znovuusídlení uvedený v článku 17 a na přemisťování uvedené v článku 18;	b) ***22 %*** na základě distribučního mechanismu na specifická opatření uvedená v článku 16, na program Unie pro znovuusídlení uvedený v článku 17 a na přemisťování uvedené v článku 18;

Pozměňovací návrh 95

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***160 milionů EUR*** v rámci přezkumu v polovině období a na dobu od rozpočtového roku ***2018*** za účelem zohlednění významných změn migračních toků a/nebo v reakci na zvláštní potřeby stanovené Komisí, jak je uvedeno v článku 19.	c) ***5 milionů EUR*** v rámci přezkumu v polovině období a na dobu od rozpočtového roku ***2017*** za účelem zohlednění významných změn migračních toků a/nebo v reakci na zvláštní potřeby stanovené Komisí, jak je uvedeno v článku 19.

Pozměňovací návrh 96

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Finanční prostředky přidělené na splnění cílů vymezených v čl. 3 odst. 2 se rozdělí spravedlivě, vyváženě a transparentně. Členské státy zajistí, že veškeré činnosti financované v rámci tohoto fondu budou v souladu s acquis Unie v oblasti azylu a přistěhovalectví, i když pro ně nejsou závazná ani použitelná související opatření.

Pozměňovací návrh 97

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy vedle svého přídělu vypočteného v souladu s čl. 15 odst. 1 písm. a) obdrží každé dva roky dodatečné finanční prostředky v souladu s čl. 15 odst. 2 písm. b) na základě paušální částky ve výši ***6 000 EUR*** připadající na každou znovuusídlenou osobu.	1. Členské státy vedle svého přídělu vypočteného v souladu s čl. 15 odst. 1 písm. a) obdrží každé dva roky dodatečné finanční prostředky v souladu s čl. 15 odst. 2 písm. b) na základě paušální částky ve výši ***4 000 EUR*** připadající na každou znovuusídlenou osobu ***určené na činnosti související se znovuusídlením uvedené v článku 7. Účinné provádění činností bude sledovat a hodnotit oddělení pro znovuusídlování Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu.***

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 98

Návrh nařízení

Čl. 17. – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Paušální částka uvedená v odstavci 1 může být zvýšena o 3 000 EUR na každou znovuusídlenou osobu nad rámec kvóty pro znovuusídlení stanovené předem pro daný členský stát nebo v případě, že znovuusídlená osoba je znovuusídlena v členském státě, který předtím neprováděl znovuusídlování financované z prostředků Unie.

Pozměňovací návrh 99

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Paušální částka uvedená v odstavci 1 bude navýšena ***na 10 000 EUR*** na každou osobu znovuusídlenou podle společných priorit Unie v oblasti znovuusídlení stanovených podle odstavců 3 a 4 níže a uvedených v příloze III.	2. Paušální částka uvedená v odstavci 1 bude ***rovněž*** navýšena ***o 3 000 EUR*** na každou osobu znovuusídlenou podle společných priorit Unie v oblasti znovuusídlení stanovených podle odstavců 3 a 4 níže a uvedených v příloze III.

Pozměňovací návrh 100

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Členské státy, které své závazky sdruží do společného časově neomezeného závazku, obdrží dodatečné finanční prostředky a pomoc pro každou znovuusídlenou osobu s cílem dosáhnout kvantitativních a kvalitativních cílů programu Unie pro znovuusídlování, kterými je dosáhnout alespoň 20 000 znovuusídlení ročně do roku 2020 a vypracovat osvědčené postupy a společné normy pro integraci uprchlíků. Tyto členské státy úzce spolupracují s oddělením pro znovuusídlování Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu s cílem stanovit a pravidelně zlepšovat a přezkoumávat pokyny pro tyto kvantitativní a kvalitativní cíle.

Pozměňovací návrh 101

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 4 – odrážka 2 a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	— osoby, které byly vystaveny násilí nebo mučení,

Pozměňovací návrh 102

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 4 – odrážka 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— osoby, které potřebují být mimořádně či naléhavě znovuusídleny z důvodu právní ***či*** fyzické ochrany.	— osoby, které potřebují být mimořádně či naléhavě znovuusídleny z důvodu právní ***a/nebo*** fyzické ochrany.

Pozměňovací návrh 103

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 4 – odrážka 4 a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	— ***osoby, které byly podrobeny mučení, znásilnění nebo jiným formám hrubého psychického, fyzického nebo sexuálního násilí.***

Pozměňovací návrh 104

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Za účelem účinného plnění cílů programu Unie pro znovuusídlení a v rámci dostupných zdrojů je Komise zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 26, aby byly případně upraveny částky uvedené v ***odstavcích 1 a 2***.	8. Za účelem účinného plnění cílů programu Unie pro znovuusídlení a v rámci dostupných zdrojů je Komise zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 26, aby byly případně upraveny částky uvedené v ***odstavcích 1, 2 a 3a***.

Pozměňovací návrh 105

Návrh nařízení

Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy vedle svého přídělu vypočteného v souladu s čl. 15 odst. 1 písm. a) každé dva roky obdrží případně dodatečné finanční prostředky v souladu s čl. 15 odst. 2 písm. b) na základě paušální částky ve výši ***6 000 EUR*** připadající na každou osobu přemístěnou z jiného členského státu.	1. Členské státy vedle svého přídělu vypočteného v souladu s čl. 15 odst. 1 písm. a) každé dva roky obdrží případně dodatečné finanční prostředky v souladu s čl. 15 odst. 2 písm. b) na základě paušální částky ve výši ***4 000 EUR*** připadající na každou osobu přemístěnou z jiného členského státu.

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 106

Návrh nařízení

Čl. 18 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise stanoví přísné procesní záruky a jasná kritéria pro opatření v oblasti přemisťování. Tyto procesní záruky mimo jiné zahrnují zavedení transparentních a nediskriminačních kritérií pro výběr; poskytování informací osobám, které by mohly být přemístěny; písemné oznámení vyslechnutým uchazečům, zda byli vybráni, či nikoli; stanovení přiměřených lhůt pro uchazeče o přemístění tak, aby se mohli rozhodnout a případně i vhodným způsobem připravit na odjezd; požadavek dobrovolného souhlasu s využitím přemisťovacích opatření.

Pozměňovací návrh 107

Návrh nařízení

Čl. 18 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Opatření v oblasti přemisťování jsou doplněna akčním plánem zaměřeným na zachování nebo zlepšení kvality azylových systémů a podmínek přijetí a začlenění v dotyčném výchozím členském státě.

Pozměňovací návrh 108

Návrh nařízení

Čl. 19 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Za účelem přidělení částky uvedené v čl. 15 odst. 1 písm. c) posoudí Komise do ***31. května 2017*** potřeby členských států, pokud jde o jejich azylové a přijímací systémy, situaci týkající se migračních toků v období ***2014 až 2016*** a očekávaný vývoj.	1. Za účelem přidělení částky uvedené v čl. 15 odst. 1 písm. c) posoudí Komise do ***31. května 2016*** potřeby členských států, pokud jde o jejich azylové a přijímací systémy, situaci týkající se migračních toků v období ***2014 až 2015*** a očekávaný vývoj.

Pozměňovací návrh 109

Návrh nařízení

Čl. 19 – odst. 1 – pododstavec 3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***migrační tlak:***	b) ***specifické tlaky***:

Pozměňovací návrh 110

Návrh nařízení

Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Na základě tohoto vzoru Komise pomocí ***prováděcích*** aktů určí ty členské státy, které obdrží dodatečné finanční prostředky, a vytvoří distribuční šablonu pro přidělování dostupných zdrojů mezi tyto členské státy ***v souladu s postupem uvedeným v čl. 27 odst. 3***.	2. Na základě tohoto vzoru Komise pomocí aktů ***v přenesené pravomoci přijatých podle článku 26*** určí ty členské státy, které obdrží dodatečné finanční prostředky, a vytvoří distribuční šablonu pro přidělování dostupných zdrojů mezi tyto členské státy.

Pozměňovací návrh 111

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Z podnětu Komise lze fond využít k financování nadnárodních opatření nebo opatření, na nichž má Unie zvláštní zájem, pokud jde o obecné a specifické cíle uvedené v článku 3.	1. Z podnětu Komise lze fond využít k financování nadnárodních opatření nebo opatření, na nichž má Unie zvláštní zájem, pokud jde o obecné a specifické cíle uvedené v článku 3***, s ohledem na soudržnost rozvojových politik***.

Pozměňovací návrh 112

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) rozšiřování unijní spolupráce při provádění práva Unie a osvědčených postupů v oblasti azylu, k níž náleží znovuusídlení a přemisťování, legální migrace, včetně integrace státních příslušníků třetích zemí, a navracení osob;	a) rozšiřování unijní spolupráce při provádění práva Unie a osvědčených postupů v oblasti azylu, k níž náleží znovuusídlení a přemisťování, legální migrace, včetně integrace státních příslušníků třetích zemí ***nebo osob bez státní příslušnosti***, a navracení osob;

Pozměňovací návrh 113

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) spolupráci s třetími zeměmi, především v rámci provádění dohod o zpětném přebírání osob, partnerství v oblasti mobility ***a*** regionálních programů ochrany.	f) spolupráci s třetími zeměmi ***na základě globálního přístupu k migraci***, především v rámci provádění dohod o zpětném přebírání osob, partnerství v oblasti mobility, regionálních programů ochrany ***a bezpečného přístupu k azylovému systému Unie, v souladu s článkem 24a.***

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 114

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Pokud opatření Unie provádějí v rámci nepřímého centralizovaného řízení agentury Unie působící v oblasti vnitřních záležitostí, zajistí Komise spravedlivé, nediskriminační a transparentní přidělování prostředků jednotlivým agenturám. Tato opatření se provádějí v rámci úkolů uvedených agentur a doplňují jejich program činnosti.

Pozměňovací návrh 115

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3b. Komise zajistí spravedlivé a vyvážené rozdělení finančních prostředků pro všechny cíle uvedené v čl. 3 odst. 2.

Pozměňovací návrh 116

Návrh nařízení

Čl. 22 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Z fondu se poskytne finanční pomoc na řešení naléhavých a zvláštních potřeb v případě mimořádné situace.	1. Nástroj poskytuje finanční pomoc na řešení naléhavých a konkrétních potřeb v případě mimořádné situace***, jak je vymezeno v čl. 2 písm. f)***. ***Opatření prováděná ve třetích zemích podle tohoto článku jsou konzistentní a doplňují humanitární politiku Unie a zároveň dodržují humanitární zásady, které jsou stanoveny v konsensu o humanitární pomoci.***

Pozměňovací návrh 117

Návrh nařízení

Čl. 23 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) být poradním grémiem Unie pro otázky migrace a azylu prostřednictvím koordinace a spolupráce na vnitrostátní i unijní úrovni spolu se zástupci členských států, akademické obce, občanské společnosti, skupin odborníků a dalších unijních/mezinárodních subjektů;	a) být poradním grémiem Unie pro otázky migrace a azylu prostřednictvím koordinace a spolupráce na vnitrostátní i unijní úrovni spolu se zástupci členských států, akademické obce, občanské společnosti, skupin odborníků a dalších unijních/mezinárodních subjektů***, zejména těch, které se zabývají otázkami azylu a přistěhovalectví***;

Pozměňovací návrh 118

Návrh nařízení

Čl. 23 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) zprostředkovat široké veřejnosti informace uvedené pod písmenem b).	c) zprostředkovat široké veřejnosti informace uvedené pod písmenem b) ***společně s občanskou společností a nevládními organizacemi působícími v oblasti přistěhovalectví a azylu***.

Pozměňovací návrh 119

Návrh nařízení

Čl. 23 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) řídící výbor, který je zodpovědný za politický rámec a schvaluje činnosti Evropské migrační sítě. Tvoří jej Komise spolu s odborníky z členských států, Evropského parlamentu a dalších relevantních subjektů;	b) řídící výbor, který je zodpovědný za politický rámec a schvaluje činnosti Evropské migrační sítě. Tvoří jej Komise spolu s odborníky z členských států, Evropského parlamentu a dalších relevantních ***nezávislých*** subjektů;

Pozměňovací návrh 120

Návrh nařízení

Čl. 23 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Částka vyhrazená na Evropskou migrační síť v rámci ročních rozpočtových prostředků fondu i pracovní program stanovující priority jejích činností se schvalují v souladu s postupem uvedeným v ***čl. 27 odst. 3*** a pokud možno ve spojitosti s pracovním programem pro opatření Unie a mimořádnou pomoc.	7. Částka vyhrazená na Evropskou migrační síť v rámci ročních rozpočtových prostředků fondu i pracovní program stanovující priority jejích činností se schvalují v souladu s postupem uvedeným v ***článku 26*** a pokud možno ve spojitosti s pracovním programem pro opatření Unie a mimořádnou pomoc.

Pozměňovací návrh 121

Návrh nařízení

Článek 24 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 24a
	Koordinace
	Komise a členské státy spolu s Evropskou službou pro vnější činnost zajistí koordinaci, pokud jde o opatření ve třetích zemích a v souvislosti s nimi. Zajistí zejména, aby tato opatření:

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	a) byla v souladu s vnější politikou EU a především se zásadou soudržnosti politik v oblasti rozvoje a aby byla v souladu se strategickými programovými dokumenty pro danou oblast či zemi;
	b) byla zaměřena na opatření, která nejsou orientována na rozvoj;
	c) tvořila součást krátkodobého, případně střednědobého přístupu, v závislosti na povaze činnosti a na prioritách;
	d) sloužila hlavně zájmům Unie, měla na Unii a na její členské státy přímý dopad a zajišťovala nutnou návaznost na činnosti prováděné na území Unie.

Pozměňovací návrh 122

Návrh nařízení

Čl. 25 – odrážka 2 a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	— využívány ve prospěch opatření týkajících se znovuusídlení a přemisťování.

Pozměňovací návrh 123

Návrh nařízení

Čl. 29 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pro tento fond se použijí ustanovení [nařízení (EU) č. …/…].	Pro tento fond se použijí ustanovení [nařízení (EU) č. …/…]***, aniž je dotčen čl. 4 odst. a) tohoto nařízení***.

Pozměňovací návrh 124

Návrh nařízení

Příloha II – bod 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a) Zřízení oddělení pro znovuusídlení Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu s vlastními zaměstnanci, jejichž úkolem je nezbytná koordinace opatření probíhajících v rámci znovuusídlování v členských státech, vedení služebních cest do třetích zemí nebo jiných členských států, pomoc při provádění pohovorů, lékařských prohlídek a bezpečnostních prověrek, získávání odborných znalostí, vytváření možností pro shromažďování a sdílení údajů, navázání úzkého kontaktu s Úřadem vysokého komisaře OSN pro uprchlíky a s místními nevládními organizacemi, plnění významné role při sledování a hodnocení účinnosti a kvality programů, zvyšování povědomí a zajištění celounijní sítě a výměny osvědčených postupů mezi subjekty, které provádějí znovuusídlování, včetně partnerství mezi mezinárodními organizacemi, veřejnými orgány a občanskou společností.

Pozměňovací návrh 125

Návrh nařízení

Příloha II – bod 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b) Umožnit místním orgánům a partnerům z členských států požádat o finanční podporu z fondu v rámci místních integračních programů, které zahrnují pomoc při příjezdu, sledování po příjezdu, plánovací a koordinační struktury a činnosti informující o znovuusídlení a podporují jej u společenství, která mají znovuusídlené uprchlíky přijímat.

Pozměňovací návrh 126

Návrh nařízení

Příloha II – bod 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Opatření v oblasti integrace, zaměřená na zlepšení vícestupňové koordinace příslušných politik mezi členskými státy, regiony a obcemi.

Čtvrtek, 17. ledna 2013

Pozměňovací návrh 127

Návrh nařízení

Příloha II – bod 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4) Společné iniciativy zaměřené na identifikaci a provádění nových přístupů k postupům při prvním setkání a ***ochranné*** normy ***pro nezletilé osoby*** bez doprovodu	4) Společné iniciativy zaměřené na identifikaci a provádění nových přístupů k postupům při prvním setkání a normy ***týkající se pomoci nezletilým osobám*** bez doprovodu ***a jejich ochrany***

Pozměňovací návrh 128

Návrh nařízení

Příloha II – bod 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7) Společné iniciativy zaměřené na obnovu jednoty rodin a na opětovné začlenění nezletilých osob bez doprovodu do společnosti zemí jejich původu	7) Společné iniciativy zaměřené na obnovu jednoty rodin a na opětovné začlenění nezletilých osob bez doprovodu do společnosti zemí jejich původu***, pokud je to v nejlepším zájmu těchto osob***

Pozměňovací návrh 129

Návrh nařízení

Příloha III – bod 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a) Syrští uprchlíci v Turecku, Jordánsku a Libanonu

P7_TA(2013)0021

Nástroj pro finanční podporu policejní spolupráce, předcházení trestné činnosti, boje proti trestné činnosti a řešení krizí (rozhodnutí o zahájení interinstitucionálních jednání)

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 17. ledna 2013 o zahájení interinstitucionálních jednání o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se jako součást Fondu pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro finanční podporu policejní spolupráce, předcházení trestné činnosti, boje proti trestné činnosti a řešení krizí, a o mandátu pro tato jednání (COM(2011)0753 – C7-0445/2011 – 2011/0368(COD) – (2013/2505(RSP))

(2015/C 440/31)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci,